Communiqués de l'association suisse

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé**

Band (Jahr): **14 (1952)**

Heft 3

PDF erstellt am: **02.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Communiqués de l'association suisse

Nous félicitons

la section de Berne qui, lors de l'assemblée générale du 11 mars 1952, fêtait le 25ème anniversaire de son existence.

Que le succès accompagne cette grande section durant le deuxième quart de siècle de son existence.

Nous saisissons l'occasion pour exprimer à MM. Kästli, président et Christen, gérant, ainsi qu'à tous les membres du comité, notre reconnaissance pour les longues années de travail fidèle et consciencieux. Quelques-uns d'entre eux ont partagé les joies et les peines de la section pendant les 25 années. Nous remercions également les membres en particulier de leur fidélité et de tout l'intérêt qu'ils témoignent à notre cause. Beaucoup d'entre eux sont également des pionniers des premiers temps. S. C.

Le comité central

se réunit pour la 60ème fois le 5 février 1952 à Zurich. Nous reviendrons dans le prochain numéro aux très importants tractanda de cette assemblée (réduction du taux de douane pour l'essence). S. C.

Unissant leurs efforts,

les sections des Deux-Bâle et de Bâle-Campagne continuent leur activité, à partir du 16 février 1952, sous la dénomination «Association des propriétaires de tracteurs des Deux-Bâle et environs».

Cette heureuse décision fut tout d'abord prise par les assemblées générales des deux anciennes sections, puis confirmée par l'assemblée plénière des deux associations.

Le comité directeur remercie les membres du comité des deux anciennes sections ainsi que leurs membres en particulier de cette œuvre de conciliation. Qu'elle soit un bon présage dans nos efforts en vue de maintenir la position spéciale du tracteur agricole à vitesse réduite dans la nouvelle loi sur la circulation routière.

Le président de la nouvelle section des Deux-Bâle et environs est M. S. Wüthrich, Reigoldswil, et le gérant, M. E. Fricker, Amselstr. 25, Liestal.

Malheureusement, le président de l'ancienne section des Deux-Bâle, M. Hs. Gerber, Schweizerhalle, doit se retirer du comité central. Nous devons également nous séparer du gérant démissionnaire de la dite section, M. F. Hafner, Augst. Nous exprimons à tous les deux notre vive gratitude pour leur étroite collaboration et leur activité passée.

A la nouvelle section, nous souhaitons le même succès et la marche ascendante de ses «aînées». A efforts réunis, on fait du meilleur travail. S. C.

Herses portées „Vogel"

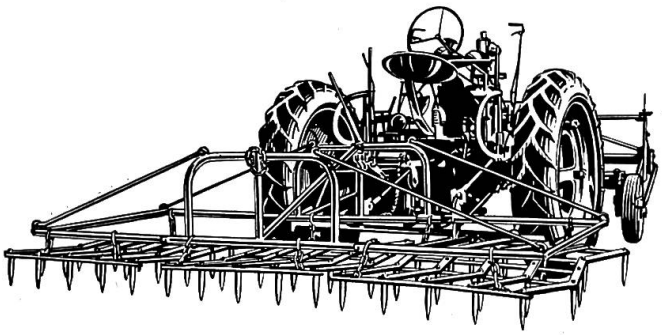
à grand rendement à 1, 2 ou 3 sections. Relevage à main ou relevage hydraulique pour tous tracteurs.

Prospectus et références par

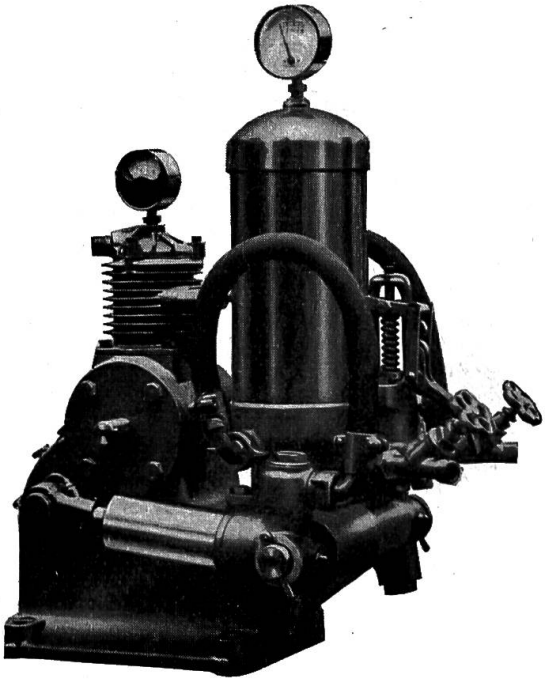
Frédéric Vogel

fabrique de charrues

Kölliken tél. (064) 3 72 08



Groupe BIMOTO pompe-compresseur sans moteur



destiné au montage sur toutes machines motorisées telles que tracteurs, motoculteurs, motofaucheuses, mototreuils et tous les moteurs indépendants.

Châssis complet avec timon triangulaire en fer pour traction par tout tracteur.

Demandez offres détaillées.

Faites exécuter les revisions éventuelles sans plus tarder!

BIRCHMEIER & CIE. SA.

KUENTEN Argovie

La Société allemande d'agriculture

nous écrit: «A notre regret, nous avons l'obligation de vous communiquer que la

42ème exposition d'agriculture

de notre société, prévue à Munich du 18 au 25 mai 1952, ne pourra pas avoir lieu à cause de l'extension considérable de la fièvre aphteuse. La manifestation prévue à Mannheim, et qui devait remplacer celle de Munich, dut être décommandée pour les mêmes raisons.

La 42ème exposition de la Société allemande d'agriculture aura par conséquent lieu du 31 mai au 7 juin 1953 à Cologne s/Rh.»